

---

УДК: 81  
DOI: 10.35254/bhu/2023.63.13

*Исаева Л.А.,  
Рудиянова Н.А.*  
Кубанский государственный университет

## **ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ И ПРЕЦЕДЕНТНОСТЬ КАК НАУЧНЫЕ КОНЦЕПТЫ: ПРОБЛЕМА СООТНОШЕНИЯ**

### **Аннотация**

В статье сопоставляются научные концепты «интертекстуальность» и «прецедентность» репрезентированные в текстах, отражающих подходы различных ученых к определению данных терминов с момента их возникновения. Интертекстуальность – это межтекстовое взаимодействие, её неотъемлемой частью является трансляция культурного кода. С помощью интертекста можно рассматривать специфику текста на структурном, содержательном и языковом уровнях. Интертекстуальность относится к базовым текстовым категориям и способна выражаться на разных структурных уровнях, имеет вневременной характер. Прецедентность как феномен можно считать частью интертекстуальности, одной из возможных ее реализаций. Он обладает лингвокультурологической ценностью. При сравнении понятийного ядра данных научных концептов становится очевидным актуальный аспект, характерный для прецедентности, и не столь значительный для интертекстуальности, которая обладает вневременной категорией.

***Ключевые слова:** научный концепт, интертекстуальность, прецедентность, прецедентный феномен, цитата, медиатекст, интертекст, межтекстовое взаимодействие, категория, ядро.*

*Исаева Л.А.,  
Рудиянова Н.А.*

*Кубан мамлекеттик университети*

## ИЛИМИЙ ТҮШҮНҮКТӨР КАТАРЫ ИНТЕРТЕКСТУАЛДУУЛУК ЖАНА ПРЕЦЕДЕНТТҮҮЛҮК: КАТЫШ МАСЕЛЕСИ

### Кыскача мазмуну

Макалада тексттерде чагылдырылган "интертекстуалдуулук" жана "прецеденттүүлүк" илимий концепциялары салыштырылып, анда ар кандай окумуштуулардын бул терминдерди алар пайда болгон учурдан тартып аныктоо ыкмалары чагылдырылган. Интертекстуалдуулук – бул текст аралык өз ара аракеттенүү, анын ажырагыс бөлүгү маданий кодду которуу болуп саналат. Интертексттин жардамы менен тексттин өзгөчөлүгүн структуралык, мазмундук жана тилдик деңгээлде кароого болот. Интертекстуалдуулук негизги тексттик категорияларга кирет жана ар кандай структуралык деңгээлдерде чагылдырыла алат, түбөлүктүү мүнөзгө ээ. Прецедент феномен катары интертекстуалдуулуктун бир бөлүгү, анын мүмкүн болгон ишке ашырылышынын бири катары каралышы мүмкүн. Ал лингвوماданияттык баалуулукка ээ. Илимий концепциялардын түшүнүктүк маалымат өзөгүн салыштырганда, прецеденттикке мүнөздүү жана түбөлүктүү категорияга ээ болгон интертекстуалдуулук үчүн анчалык деле маанилүү эмес актуалдуу аспект айкын болот.

*Түйүндүү сөздөр:* илимий концепция, интертекстуалдуулук, прецеденттүүлүк, прецеденттик кубулуш, цитата, медиатекст, интертекст, интертексттик өз ара аракеттенүү, категория, өзөк.

*Isaeva L.A.,  
Rodionova N.A.,  
Kuban state university*

## INTERTEXTUALITY AND PRECEDENT AS SCIENTIFIC CONCEPTS: THE PROBLEM OF CORRELATION

### Abstract

The article compares the scientific concepts of "intertextuality" and "precedent" represented in texts reflecting the approaches of various scientists to the definition of these terms since their inception. Intertextuality is an intertextual interaction, its integral part is the translation of the cultural code. With the help of intertext, it is possible to consider the specifics of the text at the structural, content and language levels. Intertextuality belongs to the basic textual categories and is able to be expressed at different structural levels, has a timeless character. Precedent as a phenomenon can be considered part of intertextuality, one of its possible realizations. It has linguistic and cultural value.

*Key words:* scientific concept, intertextuality, precedent, precedent phenomenon, quote, media text, intertext, intertext interaction, category, core.

Концепты, по мнению Н.Д. Арутюновой, способны образовывать «своего рода культурный слой, посредничающий между человеком и миром» [1; с. 357]. Концепт представляет собой результат взаимодействия нескольких факторов: системы ценностей человека, совокупности национальных традиций, менталитета, религии, жизненного опыта и т. д. [1; с. 360].

Научные концепты выступают основными средствами формирования какой-либо науки. Главная функция научного концепта, по мнению Ц.Ц. Огдоновой, «состоит в репрезентации релевантных для науки или научной парадигмы смыслов, ассоциаций, знаний, научных понятий» [3]. По мнению автора, структура научного концепта состоит из термина как имени, понятия как ядра и интерпретационного поля как семантического материала научного концепта. Предложенная модель изучения структуры научных концептов обладает достаточным потенциалом, использована в качестве основы научного объяснения и нашего анализа.

Интертекстуальность и прецедентность как научные направления сформировались благодаря трудам М.М. Бахтина о «чужом слове» и «диалогичности». Это общая отправная точка исследований отношений между текстами, которые в более узких направлениях продолжают развиваться современными лингвистами. Интертекстуальность и прецедентность – схожие понятия, в некоторых контекстах кажущиеся взаимозаменяемыми, при этом ученые выдвигают разные их определения и дают ряд оснований для разграничения терминов. Предложим обобщенную трактовку близких, но не идентичных научных концептов в различных научных источниках.

В России основа возникновения теории прецедентности была заложена М.М. Бахтиным в 30е годы XX века [2; с. 260-256]. Исследования же «цитатности» привели к созданию теории интертекстуальности,

которая развивалась Ю. Кристевой [10]. Интертекстуальность – это своеобразная текстовая коммуникация, осуществляемая посредством апелляции к тексту-источнику. Источником интертекстуальности может выступать любой общеизвестный текст [8].

Под интертекстуальностью понимается «текст в тексте», межтекстовое взаимодействие. Разного рода отсылки могут быть использованы автором текста как на уровне содержания, так и на уровне формы (композиция, построение текста и т. д.). Многие учёные отмечают, что медиатексты по своей структуре схожи с гипертекстами или интертекстами.

Как отмечает М.Ю. Казак, интертекстуальность медиатекста обусловлена обязательным присутствием двух видов цитации:

- ссылки на экспертное мнение или высказывания влиятельных людей;
- интертекстуальные знаки, обладающие лингвокультурологической ценностью и формирующие эмоционально-экспрессивную оценку [4, с. 176]. Данные знаки скорее представляют собой прецедентный текст или прецедентный феномен.

Цитаты и ссылки входят в описательный слой текста, они могут быть переданы в виде прямой или трансформированной цитаты. С их помощью автор текста добивается большей достоверности и объективности в освящении проблем или явлений действительности. Ссылки на источник информации или экспертное мнение дают понять читателю, что источник информации – окружающая действительность, современная жизнь обычных людей [4, с. 178].

Таким образом, категория интертекстуальности для текстов является базовой, особенно для текстов массовой коммуникации. Анализ текста через призму интертекстуальности, на наш взгляд, является наиболее полным и позволяет изучить

взаимодействие текстов в самых разных проекциях.

Термин «прецедентный текст» был введён Ю.Н. Карауловым. Ученый дал следующее определение: «это тексты, обладающие познавательной и эмоциональной значимостью для языковой личности, имеющие сверхличностный характер и постоянно возобновляемые в дискурсе данной языковой личности» [5, с. 114].

Прецедентный феномен – это актуальный, широко известный для определённого сообщества и постоянно возобновляемый в речи феномен. Ещё одна характеристика прецедента – семиотический способ существования, т. е. возможность прецедентных феноменов выступать в качестве целостной единицы обозначения. Важную роль в функционировании прецедентных феноменов играет когнитивное пространство [8]. Индивидуальное когнитивное пространство вбирает в себя коллективные когнитивные пространства и когнитивную базу, то есть знания и представления того лингвокультурного сообщества, с которым себя соотносит определённая языковая личность. Центром когнитивного пространства считаются «культурные предметы», а центром когнитивной базы – прецедентные феномены [9].

Прецедентность характеризуют такие свойства феноменов, как общеизвестность, когнитивная значимость для какой-либо языковой личности или социума в целом, возобновляемость в речи и ин-

терпретация в других знаковых системах. Главная составляющая прецедентного феномена – ценностная и культурная значимость, инвариант [9].

В.В. Красных сравнила понятия интертекстуальности и прецедентности. Их сходство в том, что текст понимается как мозаика смысловых пластов, а интерпретация зависит от понимания самого интерпретирующего. Различны же эти понятия тем, что теория интертекстуальности изучает художественные тексты, а теория прецедентности – тексты, порождаемые в процессе естественной коммуникации [6, с. 18–20]. Однако стоит отметить, что современные исследователи изучают прецедентные феномены и на базе художественных текстов.

По мнению Н.А. Кузьминой, интертекстуальность скорее имеет вневременную категорию, отражающую эстетическую и культурную значимость, а прецедентность обладает ценностью в определённый момент времени. «Интертекстуальность – это транслируемый код культуры», а прецедентность – «явление жизни», которое стремится стать фактом культуры [5]. Н.А. Кузьмина подчеркивает, что прецедентность характерна для медиатекста, а интертекстуальность для художественных произведений.

Представим с опорой на приведённые выше тексты научные концепты «интертекстуальность» и «прецедентность» в следующих таблицах (Таблица 1, Таблица 2).

Таблица 1

Интертекстуальность	
Понятие	Интерпретационное поле
своеобразная текстовая коммуникация, осуществляемая посредством апелляции к тексту-источнику; «текст в тексте», межтекстовое взаимодействие; «транслируемый код культуры»	источником может быть любой общеизвестный текст; обязательное присутствие двух видов цитации: ссылки на экспертное мнение или высказывания влиятельных людей, интертекстуальные знаки; интертекстуальность по большей части изучает художественные тексты; имеет вневременную категорию, отражающую эстетическую и культурную значимость; текст понимается как мозаика смысловых пластов

Таблица 2

Прецедентность	
Понятие	Интерпретационное поле
тексты, обладающие познавательной и эмоциональной значимостью для языковой личности, имеющие сверхличностный характер и постоянно возобновляемые в дискурсе данной языковой личности; актуальный, широко известный для определённого сообщества и постоянно возобновляемый в речи феномен; «явление жизни», которое стремится стать фактом культуры	семиотический способ существования, т. е. возможность прецедентных феноменов выступать в качестве целостной единицы обозначения; центр когнитивной базы; общеизвестность, когнитивная значимость для какой-либо языковой личности или социума в целом, возобновляемость в речи и интерпретация в других знаковых системах; ценностная и культурная значимость, инвариант; изучает тексты, порождаемые в процессе естественной коммуникации; обладает ценностью в определённый момент времени; текст понимается как мозаика смысловых пластов; больше характерна для медиатекста

Итак, анализ понятийного ядра и интерпретационного поля позволяет сделать следующие выводы о соотношении научных концептов «прецедентность» и «интертекстуальность». Интертекстуальность – это межтекстовое взаимодействие, её неотъемлемой частью является трансляция культурного кода. С помощью интертекста можно рассматривать специфику текста на структурном, содержательном и языковом уровнях. Цитаты и прямые ссылки следует относить именно к интертекстуальности, а не прецедентности. Интертекстуальность относится к базовым текстовым категориям и способна выражаться на разных структурных

уровнях, имеет вневременной характер. Прецедентность как феномен можно считать частью интертекстуальности, одной из возможных ее реализаций. Он обладает лингвокультурологической ценностью. При сравнении понятийного ядра данных научных концептов становится очевидным актуальный аспект, характерный для прецедентности, и не столь значительный для интертекстуальности, которая обладает вневременной категорией. На наш взгляд, прецедент представляет больший лингвистический интерес, чем цитата. Ведь факторы возникновения прецедентного феномена менее изучены и структурированы.

### Литература

1. Арутюнова Н.Д. Фактор адресата / Н.Д. Арутюнова // Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. – М. 1981. Т. 40. № 4. – С. 356–367.
2. Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики: исследования разных лет. / М.М. Бахтин. – М.: 1975. – 506 с.
3. Огдонова Ц.Ц. Лингвокогнитивный аспект интерпретации научного концепта / Ц.Ц. Огдонова // Вестник Челябинского государственного университета. - 2010. №34. – С. 81-85.
4. Казак М.Ю., Махова А. А. Медиатексты в аспекте теории интертекстуальности и прецедентности. / М.Ю. Казак, А.А. Махова // Научные ведомости Белгородского государственного университета. – Серия: Гуманитарные науки, 2011. №24 (119). Вып. 12. – С. 175–182.
5. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность / Ю.Н. Караулов. – М., 2016. – 240 с.
6. Красных В.В. Когнитивная база и прецедентные феномены в системе других единиц и коммуникации / В. В. Красных [и др.] №3. – М., 1997б. – С. 62–85.

7. Кузьмина Н.А. Интертекстуальность и прецедентность как базовые когнитивные категории медиатекста / Н.А. Кузьмина // Электронный научный журнал «Медиаскоп». – 2011. №1. – С. 1-13.

8. Петрова Н.В. Эволюция понятия прецедентный текст / Н.В. Петрова // университета. – Иркутск, 2010. №2 (10). – С.176-182.

9. Рудиянова Н.А., Исаева Л.А. Использование прецедентных феноменов в качестве заголовков статей / Н.А. Рудиянова, Л.А. Исаева // Актуальные вопросы современной филологии: теория, практика, перспективы развития. Материалы VI Международной научно-практической конференции. – Краснодар, 2021. – С.54-57.

10. Фомин К.А. Концепция интертекстуальности Ю. Кристевой как трансформация теории литературной традиции / К.А. Фомин // Идеи и идеалы. – 2015. №3 (25). – С.54-57.

---